Porównanie tłumaczeń Izajasza 12:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Oto Bóg zbawieniem moim!\* Zaufam i nie będę się lękał, gdyż JHWH\*\* moją mocą i pieśnią, i stał się moim zbawieniem![\*290 45:17; 290 51:6; 290 59:16; 290 63:5][\*\*W hbr. JH JAHWE (יָּה יְהוָה); wspaniałą pieśnią (?), זִמְרָת יָּה , por. 260 8:6. Wg G: Oto Bóg mym zbawcą i Panem, zaufam Mu i schronię się w Nim — i nie będę się lękał, gdyż Pan jest moją chwałą i pieśnią, i stał się moim zbawieniem.] |